

# Garantieinformationen

Newentor gewährt auf alle unsere Produkte eine 10-jährige, beschränkte Garantie. Vollständige oder wesentliche Mängel aufgrund von Herstellungs-, Material- oder Verarbeitungsfehlern können garantiert werden, solange das Original-Kaufzertifikat vorgelegt wird und der Garantiefall innerhalb der Garantiezeit liegt.

Die Garantie gilt nicht, wenn Schäden durch andere Faktoren verursacht werden, einschließlich ohne Einschränkung:

- (a) normaler Verschleiß;
- (b) Missbrauch, Misshandlung, Unfall oder Nichtbeachtung der Betriebsanweisungen;
- (c) Exposition gegenüber Flüssigkeit oder Infiltration von Fremdpartikeln;
- (d) Wartung oder Modifikation des Produkts nicht bzw. außer durch Newentor.

Die Newentor-Garantie deckt alle Kosten ab, die mit der Wiederherstellung des nachgewiesenen defekten Produkts durch Reparatur oder Austausch eines defekten Teils und der erforderlichen Arbeit verbunden sind, damit es den ursprünglichen Spezifikationen entspricht. Ein Ersatz kann bereitgestellt werden, anstatt ein defektes Produkt zu reparieren. Die ausschließliche Verpflichtung von Newentor aus dieser Garantie beschränkt sich auf eine solche Reparatur oder einen solchen Austausch.

Dies sind allgemeine Bedingungen unseres Garantieservices. Wir fordern unsere Kunden jedoch dringend auf, sich bei allen Problemen an uns zu wenden, unabhängig von den Garantiebedingungen. Wenn Sie ein Problem mit Newentor-Produkten haben, wenden Sie sich bitte an [service.de@newentor.com](mailto:service.de@newentor.com). Wir werden unser Bestes tun, um das Problem für Sie zu lösen.



Wenn das Gerät durch die Timer-Funktion ausgeschaltet wird, während die „Lock“-Funktion aktiviert ist, müssen Sie den Netzstecker ziehen und wieder anschließen, damit das Bedienungsfeld normal funktioniert.

# Kontaktieren Sie uns!

## Kundendienst & Technischer Support



Email

[service.de@newentor.com](mailto:service.de@newentor.com)



Facebook

Newentor



WhatsApp

+8617512038920



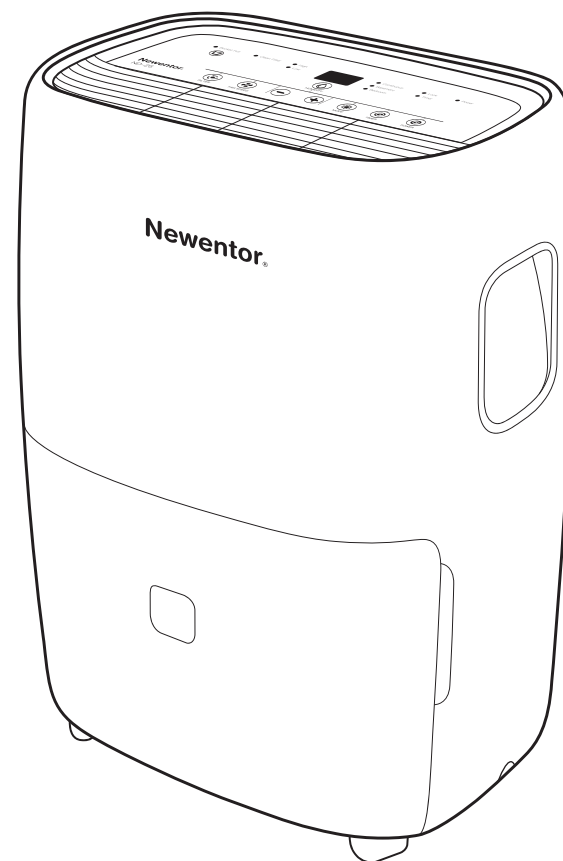
Telegram

NEWENTOR

[www.newentor.com](http://www.newentor.com)

# Newentor®

## ND-25



**(25L) Haushalt Luftentfeuchter**  
Benutzerhandbuch

# Inhalt

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Wichtige Sicherheitsmaßnahmen | 3  |
| Besondere Informationen       | 5  |
| Produktbeschreibung           | 7  |
| Bedienungsfeld                | 9  |
| Pflege & Reinigung            | 13 |
| Fehlerbehebung                | 15 |
| Produktinformation            | 16 |
| Warnung                       | 17 |

## Vor dem Gebrauch

Newentor empfiehlt, dass Sie dieses Benutzerhandbuch lesen, bevor Sie Ihren neuen Luftentfeuchter anschließen, da es wichtige Sicherheitsinformationen, Betriebsanweisungen, Fehlerbehebungs- und Wartungstipps sowie Garantieinformationen enthält, um die Zuverlässigkeit und Langlebigkeit Ihres Luftentfeuchters sicherzustellen.

Um innere Schäden zu vermeiden, ist es sehr wichtig, den Luftentfeuchter während der gesamten Benutzung aufrecht zu halten. Bitte lassen Sie ihn 24 STUNDEN aufrecht und außerhalb der Box stehen, bevor Sie ihn anschließen.

# Wichtige Sicherheitsmaßnahmen

- Trennen Sie das Gerät während der Wartung, beim Austausch von Teilen und bei der Reinigung von der Stromquelle.
- Das Gerät darf nicht in eine Waschküche eingebaut werden.
- Bitte beachten Sie: Überprüfen Sie auf dem Typenschild, welche Art von Kältemittelgas in Ihrem Gerät verwendet wird.
- Spezifische Informationen zu Geräten mit Kältemittelgas.  
R410A, R134a, R290 ist ein Kältemittel, das den europäischen Umweltstandards entspricht. Es wird jedoch empfohlen, den Kühlkreislauf der Maschine nicht zu durchbrechen. Bringen Sie das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer zur Entsorgung an ein spezielles Abfallsammelzentrum.
- GWP (Global Warming Potential): R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3.
- Dieses hermetisch versiegelte System enthält fluoridierte Kohlenwasserstoffe.
- UMWELTINFORMATIONEN: Dieses Gerät enthält fluoridierte Kohlenwasserstoffe, die die Ozonschicht schädigen und Treibhausgase im Sinne des Kyoto-Protokolls sind.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen.
- Stellen Sie sicher, dass der Stecker fest und vollständig in die Steckdose eingesteckt ist. Dies kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.
- Schließen Sie keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose an, da dies zu Stromschlägen führen kann.
- Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht, da dies zu Stromschlägen oder Bränden führen kann. Alle anderen Dienstleistungen sollten an einen qualifizierten Techniker überwiesen werden.
- Stellen Sie das Netzkabel oder Gerät nicht in der Nähe einer Heizung, eines Heizkörpers oder einer anderen Wärmequelle auf. Dies kann zu Stromschlägen oder Bränden führen.
- Dieses Gerät ist mit einem Kabel ausgestattet, dessen geerdeter Draht mit einem geerdeten Stift oder einer Erdungslasche verbunden ist. Der Stecker muss in eine Steckdose gesteckt werden, die ordnungsgemäß installiert und geerdet ist. Schneiden oder entfernen Sie unter keinen Umständen den geerdeten Stift oder die Erdungslasche von diesem Stecker.
- Das Gerät sollte so verwendet oder gelagert werden, dass es vor Feuchtigkeit geschützt ist, z. Kondenswasser, Spritzwasser usw. Ziehen Sie in diesem Fall sofort den Netzstecker.
- Transportieren Sie Ihr Gerät immer in vertikaler Position und stellen Sie es während des Gebrauchs auf eine stabile, ebene Oberfläche. Wenn das Gerät auf der Seite liegend transportiert wird, sollte es aufstehen und 6 Stunden lang nicht angeschlossen sein.
- Verwenden Sie immer den Schalter am Bedienfeld oder an der Fernbedienung, um das Gerät auszuschalten, und starten oder stoppen Sie den Betrieb nicht durch Ein- oder Ausstecken des Netzkabels. Dies kann zu einem Stromschlag führen.
- Berühren Sie die Tasten auf dem Bedienfeld nicht mit nassen oder feuchten Fingern.
- Verwenden Sie keine gefährlichen Chemikalien, um das Gerät zu reinigen oder mit ihm in Kontakt zu kommen. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur ein weiches Tuch, um Schäden an der Oberfläche zu vermeiden.
- Verwenden Sie kein Wachs, Verdünner oder ein starkes Reinigungsmittel. Verwenden Sie das Gerät nicht in Gegenwart von brennbaren Substanzen oder Dämpfen wie Alkohol, Insektiziden, Benzin usw.
- Wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche macht oder Rauch oder einen ungewöhnlichen Geruch abgibt, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser. Wasser kann in das Gerät eindringen und die Isolierung beschädigen, was zu einer Stromschlaggefahr führen kann. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an den Kundendienst.

- Verwenden Sie zwei oder mehr Personen, um das Gerät anzuheben und zu installieren.
- Fassen Sie immer den Stecker an, wenn Sie das Gerät ein- oder ausstecken. Ziehen Sie niemals den Netzstecker, indem Sie am Kabel ziehen. Dies kann zu Stromschlägen und Beschädigungen führen.
- Stellen Sie das Gerät auf einem stabilen, ebenen Boden auf, der bis zu 50 kg tragen kann. Die Installation auf einem schwachen oder unebenen Boden kann zu Sach- und Personenschäden führen.

## EN-Norm einhalten

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.
- Wenn die Sicherung durchgebrannt ist / der Leistungsschalter ausgelöst hat, überprüfen Sie die Haussicherung / den Leistungsschalterkasten und ersetzen Sie die Sicherung oder setzen Sie den Leistungsschalter zurück.
- Angaben zu Typ und Nennleistung der Sicherungen: T; 3,15 A; 250VAC.

## IEC-Norm einhalten

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in Bezug auf die Verwendung des Geräts angewiesen ihre Sicherheit.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.

# Spezifische Informationen zu Geräten mit Kältemittelgas R290 / R32

- Lesen Sie alle Warnungen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie zum Auftauen und Reinigen des Geräts keine anderen Werkzeuge als die vom Hersteller empfohlenen.
- Das Gerät muss an einem Ort aufgestellt werden, an dem keine kontinuierlichen Zündquellen vorhanden sind (z. B. offene Flammen, Gas- oder Elektrogeräte in Betrieb).
- Nicht durchstechen und nicht verbrennen.
- Kältemittelgase können geruchlos sein.
- Das Gerät muss in einem Bereich von mehr als 13 m<sup>2</sup> installiert, verwendet und gelagert werden.
- R290 ist ein Kältemittelgas, das den europäischen Umweltrichtlinien entspricht. Durchstoßen Sie keinen Teil des Kältemittelkreislaufs.
- Wenn das Gerät in einem nicht belüfteten Bereich installiert, betrieben oder gelagert wird, muss der Raum so gestaltet sein, dass sich keine Kältemittellecks ansammeln und die Gefahr eines Brandes oder einer Explosion aufgrund der Entzündung des Kältemittels durch elektrische Heizungen, Öfen oder andere Zündquellen.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass ein mechanischer Ausfall vermieden wird.
- Personen, die am Kältemittelkreislauf arbeiten oder arbeiten, müssen über die entsprechende Zertifizierung verfügen, die von einer akkreditierten Organisation ausgestellt wurde, die die Kompetenz im Umgang mit Kältemitteln gemäß einer spezifischen Bewertung sicherstellt, die von Branchenverbänden anerkannt wird.
- Reparaturen müssen auf der Grundlage der Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Wartungen und Reparaturen, die die Unterstützung anderer qualifizierter Mitarbeiter erfordern, müssen unter Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die für die Verwendung brennbarer Kältemittel spezifiziert ist.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder zu reinigen.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne kontinuierlich arbeitende Zündquellen gelagert werden (z. B. offene Flammen, ein Gasbetriebsgerät oder eine elektrische Elektroheizung).
- Nicht durchstechen oder verbrennen.
- Beachten Sie, dass die Kältemittel keinen Geruch enthalten können.
- Die Einhaltung der nationalen Gasvorschriften ist zu beachten.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.
- Das Gerät muss so gelagert werden, dass keine mechanischen Schäden auftreten.
- Warnung: Das Gerät muss in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, in dem die Raumgröße dem für den Betrieb angegebenen Raumbereich entspricht.
- Jede Person, die an der Arbeit an oder dem Eingriff in einen Kältemittelkreislauf beteiligt ist, sollte über ein aktuell gültiges Zertifikat einer von der Industrie akkreditierten Bewertungsbehörde verfügen, die ihre Kompetenz zum sicheren Umgang mit Kältemitteln gemäß einer von der Industrie anerkannten Bewertungsspezifikation autorisiert.
- Die Wartung darf nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden.

- Wartungs- und Reparaturarbeiten, die die Unterstützung anderer Fachkräfte erfordern, müssen unter Aufsicht der Person durchgeführt werden, die für die Verwendung brennbarer Kältemittel zuständig ist.
- Das Gerät sollte in einem Raum installiert, betrieben und gelagert werden, dessen Bodenfläche größer ist als die in der Tabelle angegebene.

| Menge des verantwortlichen<br>R290-Gases (siehe Typenschild<br>auf dem Gerät)<br>(g) | Mindestgröße des Standorts<br>für Nutzung und Lagerung<br>(m <sup>2</sup> ) |
|--|---|
| $m < 152$  | 4   |
| $152 \leq m \leq 185$  | 9   |
| $186 \leq m \leq 225$  | 11  |
| $226 \leq m \leq 270$  | 13  |
| $271 \leq m \leq 290$  | 14  |

# Produktbeschreibung

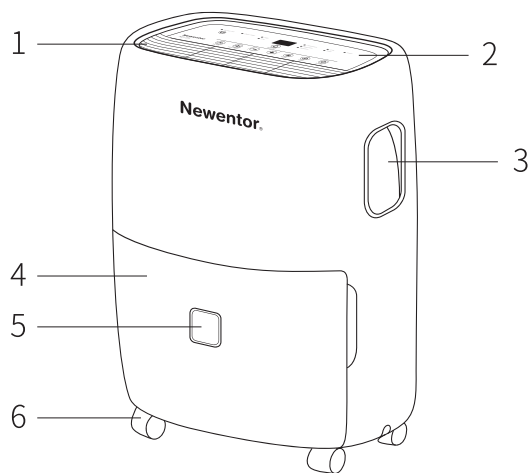
## Komponentenbeschreibung

Die Behältergröße von 25 L beträgt ungefähr (B \* H \* T):

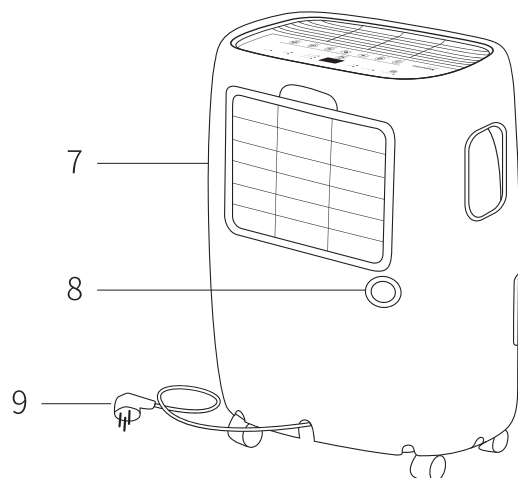
370 \* 505 \* 270 (mm) 14,57 \* 19,88 \* 10,63 (inch)

Das Nettogewicht des 25L-Behälters beträgt ungefähr: 14 (kg)

1. Luftauslass
2. Bedienungsfeld
3. Handgriff
4. Wassertank
5. Fenster zur Anzeige des Wasserstandes
6. Rollen



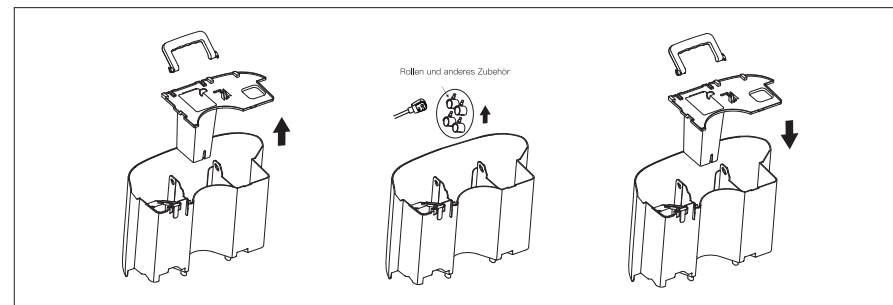
7. Lufteinlassgitter
8. Entwässerungslöcher
9. Netzkabel



## Der 25L-Behälter

Entfernen Sie vor dem Gebrauch das Zubehör aus dem Wassertank.

- Nehmen Sie den Wassertank aus dem Gerät.
- Öffnen Sie die Abdeckung, nehmen Sie den Stecker und anderes Zubehör heraus.
- Bringen Sie die Abdeckung wieder an und setzen Sie den Wassertank wieder richtig in das Gerät ein.



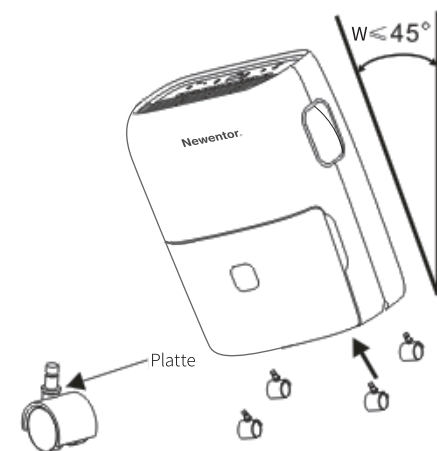
## Das mitgelieferte Zubehör

(Hinweis: Einige Zubehörteile befinden sich nicht im Wassertank. Bitte finden Sie diese in der Verpackung.)

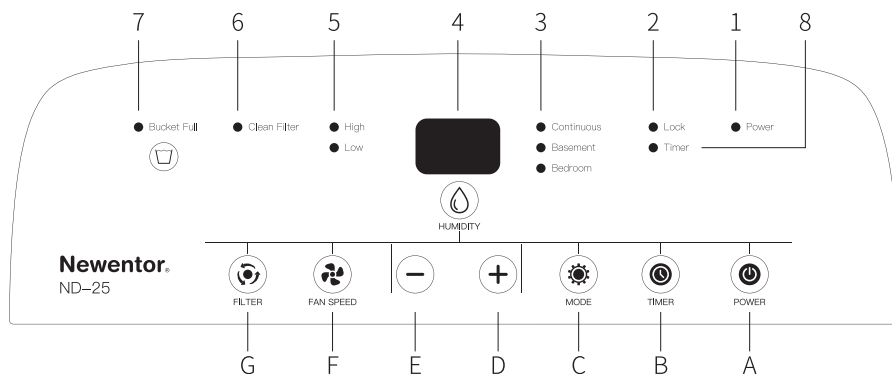
|  |                                   |         |  |
|--|-----------------------------------|---------|--|
|  | Rollen                            | 4 Stück | Wenn die Rollen auf dem Gerät vorinstalliert sind, enthält das Zubehör keine Rollen. |
|  | Kontinuierlicher Ablassanschluss  | 1 Set   |  |
|  | Abflussrohr (ca. 0,8 m, 2,62 Fuß) | 1 Set   |  |

## Installieren Sie die Rollen

Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 45° und setzen Sie die Rollen kraftvoll ein. Stellen Sie sicher, dass die Platte der Rollen bündig mit der Unterseite des Geräts abschließt. Wenn die Appliance mit Rollen vorinstalliert ist, kann dieser Schritt übersprungen werden.



# Bedienungsfeld



1. Power symbol (Power-Symbol)
2. Lock symbol (Sperr-Symbol)
3. Pre-set mode symbol ( „Voreingestellter Modus“-Symbol )
4. Display screen (Anzeigebildschirm)
5. Fan speed symbol ( Lüfterdrehzahlsymbol)
6. Clean filter symbol („Filter reinigen“-Sybol)
7. Bucket full symbol („Wassertank voll“-Symbol)
8. Timer symbol (Timer-Symbol)

- |  |  |
|--|--|
| <b>A.</b> Power(On/Off) button (Details--P. 9) | Ein- / Ausschalter (Details--S. 9)               |
| <b>B.</b> Timer button (Details--P. 9)         | Timer-Taste (Details--S. 9)                      |
| <b>C.</b> Mode button (Details--P. 10)         | Modustaste (Details--S. 10)                      |
| <b>D.</b> Increase button (Details--P. 10)     | Schaltfläche „Erhöhung“ (Details--S. 10)         |
| <b>E.</b> Decrease button (Details--P. 10)     | Schaltfläche „Verringern“ (Details--S. 10)       |
| <b>F.</b> Fan speed button (Details--P. 11)    | Taste für Lüftergeschwindigkeit (Details--S. 11) |
| <b>G.</b> Filter reset (Details--P. 11)        | Filter zurücksetzen (Details--S. 11)             |

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, das Gerät wird in den Standby-Modus geschaltet und der Bildschirm wird wie folgt angezeigt:



## „POWER“-Taste

- Ein / Aus-Stromversorgung zur Steuerung des Startens oder Herunterfahrens des Geräts.



## „Timer“-Taste

- Dieser Timer kann verwendet werden, um das Starten oder Herunterfahren des Geräts zu verzögern. Dadurch wird Stromverschwendung durch Optimierung der Betriebszeiten vermieden.

## Programm starten

- Schalten Sie das Gerät ein, wählen Sie den gewünschten Modus aus, z. B. Entfeuchtungsmodus, Hohe Lüftergeschwindigkeit, und schalten Sie das Gerät aus.
- Drücken Sie die Taste „TIMER“, das Symbol „TIMER“ beginnt zu blinken, drücken Sie die Taste „-“ / „+“ Zum Einstellen der Einstellzeit von 0,5 bis 24 Stunden.
- In 5 Sekunden ohne andere Anwendungen startet der Timer die Funktion (das Symbol „TIMER“ leuchtet weiter).
- Drücken Sie die Taste „TIMER“ erneut, um den Timer abubrechen (die LED des „TIMER“ ist aus).

## Programm schließen

- Wenn das Gerät läuft, drücken Sie die Taste „TIMER“. Das Symbol „TIMER“ beginnt zu blinken. Drücken Sie „-“ / „+“, um die Einstellzeit von 0,5 bis 24 Stunden einzustellen.
- In 5 Sekunden ohne andere Funktionen startet der Timer die Funktion (das Symbol „TIMER“ leuchtet weiter).
- Drücken Sie die Taste „TIMER“ wieder, um den Timer abubrechen (die LED des „TIMER“ ist aus).



## Kindersicherung

- Wenn Sie die Taste „TIMER“ 3 Sekunden lang gedrückt halten, wird die Kindersicherung aktiviert. Drücken Sie 3 Sekunden lang darauf, um die Kindersicherung auszuschalten.



## Modustaste

- Im voreingestellten Modus kann der Benutzer das Gerät von Raum zu Raum leicht bewegen und den entsprechenden Modus für den Standort auswählen, an dem das Gerät für eine optimale Leistung betrieben wird. Drücken Sie die Taste „MODE“, um zwischen „Durchgehend“, Keller oder Schlafzimmer zu wählen.
- Luftfeuchtigkeit im voreingestellten Modus:  
Kontinuierlich: Die eingestellte Luftfeuchtigkeit beträgt 15% rF  
Keller: Die eingestellte Luftfeuchtigkeit beträgt 45% rF  
Schlafzimmer: Die eingestellte Luftfeuchtigkeit beträgt 55% rF



## Erhöhung / Verringerung Taste

- Drücken Sie „-“ / „+“, um die erwartete Luftfeuchtigkeit in Innenräumen auszuwählen oder die Zeit einzustellen.
- Der einstellbare Luftfeuchtigkeitsbereich beträgt 35% rF-80% rF. Auf dem Bildschirm wird die eingestellte Luftfeuchtigkeit angezeigt. Nach einigen Sekunden wird die Umgebungsfeuchtigkeit angezeigt.
- Wenn die Umgebungsfeuchtigkeit niedriger als die eingestellte Luftfeuchtigkeit ist, läuft der Kompressor nicht mehr und nach einigen Minuten läuft der Lüfter nicht mehr (In einigen Fällen stoppt der Lüfter möglicherweise nicht, da er immer noch feucht ist, obwohl er die relative Luftfeuchtigkeit erreicht. In der Luft in dem Raum, in dem der Luftentfeuchter läuft. Für beste Ergebnisse schließen Sie die Türen und Fenster in diesem Raum, in dem der Luftentfeuchter läuft. Wenn der Sensor im Luftentfeuchter in diesem Raum keine Luftfeuchtigkeit erkennt, dann wird der Lüfter im Luftentfeuchter abgeschaltet. Wenn die Luftfeuchtigkeit steigt, schalten sich Kompressor und Lüfter wieder ein und der Vorgang wiederholt sich erneut.)
- Drücken Sie die Taste „-“, bis das Symbol „CC“ angezeigt wird und das Symbol „Kontinuierlich“ leuchtet, dann läuft das Gerät kontinuierlich.



## Lüftergeschwindigkeitstaste

- Drücken Sie die Taste „FAN SPEED“, um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen: hoch, niedrig. Und das entsprechende Symbol leuchtet auf.



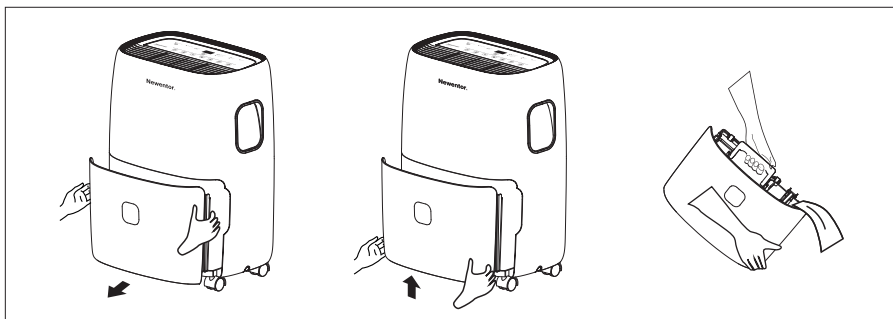
## Filter zurücksetzen

- Wenn der Filter gereinigt werden muss, leuchtet das Symbol „CLEAN FILTER“ auf (nach 250 Betriebsstunden). Entfernen Sie den Filter von der Rückseite des Geräts gemäß den Kapiteln „Reinigen des Gehäuses“.
- Sobald der Filter vollständig trocken ist, setzen Sie den Filter wieder in das Gerät ein und drücken Sie die Taste „FILTER“, um das Filtersymbol zurückzusetzen.



## Wassertank voller Alarm

- Es dauert 3 Minuten, bis der Luftentfeuchter einen Piepton auslöst und die Anzeigelampe blinkt, wenn der Tank voll ist. Währenddessen hört der Luftentfeuchter sofort auf zu entfeuchten und der Lüfter läuft weiter, um die Wärme abzuleiten, bis er vollständig freigesetzt wird. Wenn Sie den Wassertank leeren und den Luftentfeuchter nicht rechtzeitig oder an einem falschen Ort installieren, läuft der Luftentfeuchter ebenfalls nicht mehr. Es dauert auch 3 Minuten, bis der Luftentfeuchter den Alarm auslöst und das rote Licht zur Erinnerung einschaltet.
- Das Gerät läuft nur wieder, wenn der Wassertank geleert und wieder ordnungsgemäß in das Gerät eingesetzt wurde.
- Der Wassertank sollte jede Woche gereinigt werden, um das Wachstum von Schimmel, Mehltau und Bakterien zu verhindern. Verwenden Sie zum Reinigen ein mildes Reinigungsmittel. Trocknen Sie den Wassertank nach dem Reinigen vollständig und stellen Sie ihn wieder in das Gerät.



**Hinweis:** Bitte halten Sie den Wassertank beim Entleeren mit beiden Händen fest. Wenn der Wassertank voll ist, stellen Sie ihn nicht auf den Boden, da er sonst uneben auf dem Boden ist und Wasser versprüht werden kann.

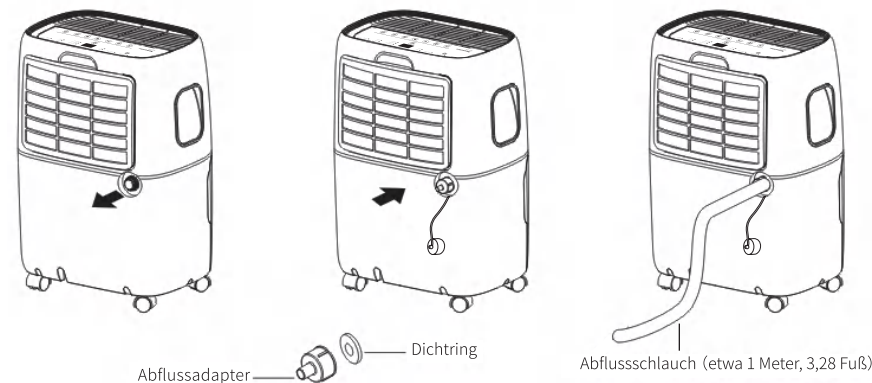


## Kontinuierlicher Abfluss

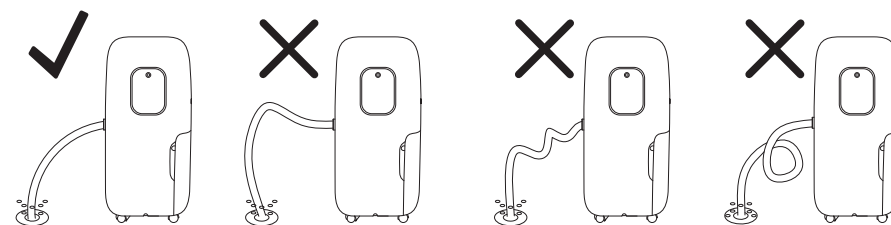
Schließen Sie das Abflussrohr an der Rückseite des Geräts an, damit das Gerät kontinuierlich laufen kann, ohne den Wassertank zu reinigen.

- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Boden und schrauben Sie die Kappe auf der Rückseite des Geräts ab.
- Installieren Sie den Anschluss von Abflussrohr und Dichtung.
- Installieren Sie das Abflussrohr am Verbinder.
- Drücken Sie die Taste „POWER“, um das Gerät zu betreiben.

**Hinweis:** Wenn kein kontinuierlicher Abfluss erforderlich ist, bringen Sie die Kappe an der Abflussöffnung auf der Rückseite des Geräts an. Das Wasser fließt dann in den Wassertank.



**Hinweis:** Bitte installieren Sie das Abflussrohr wie unten abgebildet. Bitte installieren Sie das Abflussrohr richtig, da sonst das Wasser nicht aus dem Rohr abfließen kann.



**Achtung:** Wenn das Gerät auf unebenem Boden steht oder das Abflussrohr nicht richtig installiert ist, füllt das Wasser den gesamten Wassertank und hört auf zu laufen. Überprüfen Sie in diesem Fall, ob der Boden ebenerdig ist und das Abflussrohr korrekt installiert ist. Gleichzeitig muss der Löffel korrekt installiert werden.



## Automatisches Abtauen

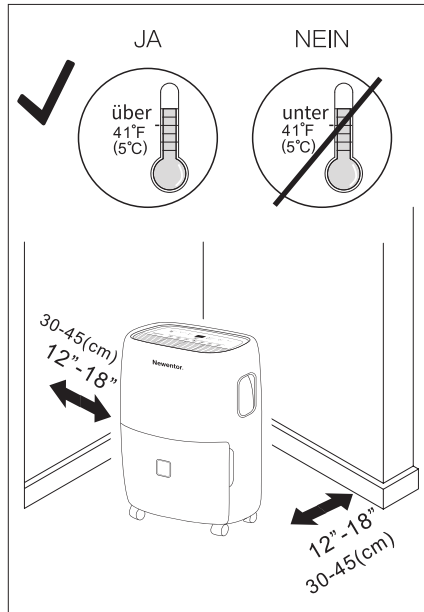
- Wenn sich auf den Verdampferspulen Frost bildet, schaltet sich der Kompressor aus und der Lüfter läuft weiter, bis der Frost verschwindet. Wenn die Spulen vollständig aufgetaut sind, startet der Kompressor oder Lüfter (je nach Modell) automatisch neu und die Entfeuchtung wird fortgesetzt.

# Pflege & Reinigung

## Standortanforderungen

Die Einheit, die in einem Keller betrieben wird, hat kaum oder gar keine Auswirkungen auf das Austrocknen eines angrenzenden geschlossenen Lagerbereichs, z. B. eines Schrankes, es sei denn, die Luftzirkulation in und aus dem Bereich ist ausreichend.

- Verwenden Sie es nicht außen.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt. Stellen Sie das Gerät auf einen glatten, ebenen Boden, der stark genug ist, um das Gerät mit einem vollen Wassertank zu stützen.
- Lassen Sie für ein effizientes Arbeiten mindestens 45 cm (18 Zoll) Abstand um und über 0 cm von der Wand entfernt.
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem die Temperatur nicht unter 5° C sinkt.
- Verwenden Sie den Luftentfeuchter in Koch-, Wasch-, Bade- und Geschirrspülbereichen mit übermäßiger Feuchtigkeit.
- Stellen Sie den Luftentfeuchter nicht in der Nähe eines Wäschetrockners auf.
- Verwenden Sie den Luftentfeuchter in einem Keller, um Feuchtigkeitsschäden zu vermeiden.
- Der Luftentfeuchter muss in einem geschlossenen Raum betrieben werden, um eine optimale Wirkung zu erzielen. Schließen Sie alle Türen, Fenster und andere Außenöffnungen des Raums.

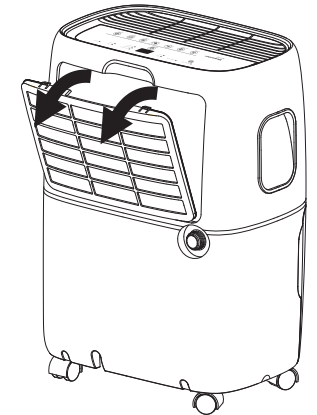


## Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung aus, indem Sie die Taste „POWER“ auf dem Bedienfeld drücken. Warten Sie einige Minuten und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose.

## Behälter reinigen

- Sie sollten das Gerät leicht feucht reinigen Tuch dann mit einem trockenen Tuch trocknen.
- Waschen Sie das Gerät niemals mit Wasser, da dies gefährlich sein kann.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals Benzin, Alkohol oder Lösungsmittel.
- Sprühen Sie niemals Insektizidflüssigkeiten oder ähnliches.
- Damit Ihr Gerät effizient arbeitet, sollte der Filter während des Betriebs wöchentlich gereinigt werden.
- Der Filter kann wie in der Abbildung entfernt werden. Verwenden Sie einen Staubsauger, um Staubansammlungen vom Filter zu entfernen. Wenn es sehr schmutzig ist, tauchen Sie es in warmes Wasser und spülen Sie es mehrmals aus. Das Wasser sollte niemals heißer als 40 ° C sein. Lassen Sie den Filter nach dem Waschen trocknen und bringen Sie das Ansauggitter wieder am Gerät an.
- Wenn der Filter vollständig trocken ist, setzen Sie den Filter wieder in das Gerät ein und drücken Sie die Taste „FILTER“, um den Filter zurückzusetzen.



## Betrieb am Ende der Benutzung



- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, leeren Sie den Wassertank und entfernen Sie die Kappe.
- Lassen Sie alles Wasser in ein Becken ab. Wenn das gesamte Wasser abgelassen ist, setzen Sie die Kappe wieder auf.
- Reinigen Sie den Filter und trocknen Sie ihn gründlich ab, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
- Decken Sie das Gerät ab, um Staubablagerungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät aufrecht an einem trockenen Ort.

## Start of Season Checks

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und der Stecker unbeschädigt sind und das Erdungssystem effizient ist.
- Befolgen Sie die Installationsanweisungen genau.

# Fehlerbehebung

Gelegentlich können geringfügige Probleme auftreten, und ein Serviceabruf ist möglicherweise nicht erforderlich. Verwenden Sie diese Anleitung zur Fehlerbehebung, um mögliche Probleme zu identifizieren.

| Probleme  | Mögliche Ursachen   | Lösungen  |
|---|---|---|
| Luftentfeuchter startet nicht                             | Der Luftentfeuchter ist nicht angeschlossen   | Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Luftentfeuchters vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.   |
|   | Die Sicherung ist durchgebrannt / Stromkreis Unterbrecher ist ausgelöst             | Überprüfen Sie den Haussicherungs- / Leistungsschalterkasten und ersetzen Sie ihn Sicherung oder Rücksetzschalter   |
|   | Luftentfeuchter hat sein gegenwärtiges Niveau erreicht oder der Wassertank ist voll | Der Luftentfeuchter schaltet sich in beiden Fällen automatisch aus. Wechseln Sie zu einer niedrigeren Einstellung oder leeren Sie den Wassertank und ersetzen richtig   |
|   | Wassertank ist nicht im richtigen Position  | Der Wassertank muss an Ort und Stelle sein und sicher sitzen um den Luftentfeuchter zu betreiben  |
|   | Stromausfall  | Es gibt eine Schutzzeitverzögerung (bis zu 3 Minuten), um eine Kompressorüberlastung zu verhindern. Deshalb startet das Gerät möglicherweise 3 Minuten lang nicht mit der normalen Entfeuchtung nachdem es wieder eingeschaltet wurde   |
| Der Luftentfeuchter trocknet die Luft nicht wie gewünscht | Das Gerät hat nicht genügend Zeit, um Feuchtigkeit zu entfernen                     | Warten Sie bei der Erstinstallation mindestens 24 Stunden, um die gewünschte Trockenheit aufrechtzuerhalten   |
|   | Der Luftstrom ist eingeschränkt   | Stellen Sie sicher, dass keine Vorhänge, Jalousien oder Möbel die Vorder- oder Rückseite des Luftentfeuchters blockieren. Siehe den Abschnitt AUSWAHL EINES STANDORTES  |
|   | Schmutziger Filter  | Siehe Abschnitt REINIGUNGSFILTER  |
|   | Die Feuchtigkeitskontrolle kann nicht niedrig genug eingestellt werden              | Für trockenere Luft drücken Sie die Taste  , um die im Raum gewünschte prozentuale Luftfeuchtigkeit zu senken, oder stellen Sie den Luftentfeuchter auf  ein, um eine maximale Luftentfeuchtung zu erzielen |
|   | Türen und Fenster können nicht fest verschlossen sein                               | Überprüfen Sie, ob alle Türen, Fenster und anderen Öffnungen sicher geschlossen sind  |
|   | Der Wäschetrockner bläst möglicherweise feuchte Luft in den Raum                    | Installieren Sie den Luftentfeuchter vom Trockner entfernt. Der Trockner sollte draußen entlüftet werden  |
|   | Raumtemperatur ist zu niedrig   | Feuchtigkeitsentfernung ist am besten bei höheren Raumtemperaturen. Niedrigere Raumtemperaturen verringern die Feuchtigkeitsentfernungsrates. Dieses Modell ist für den Betrieb bei Temperaturen über 5 °C (41 °F) ausgelegt.   |
| Gerät läuft zu lange                                      | Die Fläche ist zu groß  | Die Kapazität des Geräts kann den Bereich des Raums nicht erfüllen  |
| Die Luftfeuchtigkeit hat nicht abgenommen                 | Türen und Fenster sind offen  | Schließen Sie die Tür und das Fenster   |
| Frost erscheint auf Wärmetauscher                         | Es ist normal, Frost verschwand normalerweise nach 60 Minuten                       | Es ist normal und der Frost verschwindet normalerweise nach 60 Minuten  |
| Lüftergeräusch  | Die Luft strömt durch das Gerät   | Das ist normal  |
| Wasser auf dem Boden                                      | Leckage des Wassertanks durch kippenden Luftentfeuchter                             | Überprüfen Sie den Abflussanschluss oder das Gerät ist horizontal aufgestellt   |
| Abflussrohr läuft nicht ab                                | Das Abflussrohr ist angeschlossen, aber das Wasser wird nicht abgelassen.           | Wenn Sie den Wassertank verwenden, entfernen Sie das Abflussrohr und setzen Sie die Abflussabdeckung wieder auf oder installieren Sie das Abflussrohr richtig   |

| Code | Beschreibung               | Mögliche Ursachen                   | Lösungen                                    |
|------|----------------------------|-------------------------------------|---|
| EH   | Feuchtigkeitssensor defekt | Feuchtigkeitssensor ist beschädigt  | Kontaktieren Sie das Kundendienstzentrum    |
| E1   | Temperatursensor Fehler    | Temperatursensor ist beschädigt     | Kontaktieren Sie das Kundendienstzentrum    |
| E2   |                            |                                     |   |
| E3   | Ausströmen von Gas         | Die Umgebungstemperatur ist zu hoch | Stellen Sie das Gerät an einen kühleren Ort |
|      |                            | E3 erscheint oft                    | Kontaktieren Sie das Kundendienstzentrum    |

Wenn der folgende Fehlercode angezeigt wird, überprüfen Sie die Ursachen und Lösungen.

## Hinweis:

**Wenn E3 angezeigt wird, prüfen Sie bitte, ob der Umgebungstemperaturbereich unter 32 °C liegt. Wenn die Umgebungstemperatur über 32 °C liegt, stellen Sie das Gerät an einen Ort unter 32 °C. (30 °C wird empfohlen) für zwei Stunden, bevor Sie die Klimaanlage wieder in Betrieb nehmen. Starten Sie das Gerät. Wenn der E3 innerhalb von 2 Stunden erneut angezeigt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst.**

**Die strengste Betriebsumgebung: 5°C~32°C (41°F~90°F), 30%RH~90%RH**

# Produktinformation

|   |                |
|---|----------------|
| Modell                                    | ND-25L-DE      |
| CE-zertifiziertes Modell                  | DEA 25EB       |
| Power                                     | 220-240V/50Hz  |
| Tankvolumen                               | 3.5 L          |
| Max. Feuchtigkeit entfernt (32 °C/80% rF) | 25L/24h        |
| Nennleistung                              | 330 W          |
| Nennstrom                                 | 1.5 A          |
| Geräuschpegel (hoch/ niedrig)             | 49/46 dB(A)    |
| Wassersicherheitsschutz                   | IPX0           |
| Max. Saugdruck                            | 1.2 MPa        |
| Max. Abgabedruck                          | 2.3 MPa        |
| Maximaler Spulendruck                     | 5 MPa          |
| LRA                                       | 5.1 A          |
| Nettogewicht                              | 14 kg          |
| Gerätegröße (B * H * T)                   | 370*505*270 mm |
| Bruttopaketgewicht                        | 16 kg          |
| Verpackungsmaß (B * H * T)                | 415*536*315 mm |
| Kältemittel / Ladung / GWP                | R290/0.12 kg/3 |
| CO2-Äquivalent                            | 0.0004 tonnes  |
| Enthält fluoridierte Treibhausgase        |                |

# Warnung

Das System enthält Kältemittel unter sehr hohem Druck. Das System darf nur von qualifizierten Personen gewartet werden.

## o Transport von Geräten mit brennbaren Kältemitteln (Anhang CC.1)

Einhaltung der Transportvorschriften.

## o Kennzeichnung von Geräten mit Schildern (Anhang CC.2)

Einhaltung der örtlichen Vorschriften.

## o Entsorgung von Geräten mit brennbaren Kältemitteln (Anhang CC.3)

Einhaltung der nationalen Vorschriften.

## o Lagerung von Geräten / Apparaturen (Anhang CC.4)

Die Lagerung der Geräte sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.

## o Lagerung von verpackten (nicht verkauften) Geräten (Anhang CC.5)

Der Schutz der Aufbewahrungsverpackung sollte so konstruiert sein, dass mechanische Schäden an den Geräten innerhalb der Verpackung kein Austreten der Kältemittelfüllung verursachen.

Die maximale Anzahl von Geräten, die zusammen gelagert werden dürfen, wird durch die örtlichen Vorschriften festgelegt.

## o Informationen zur Wartung (Anhang DD.3)

- Den Bereich überprüfen

Vor Beginn der Arbeiten an Systemen mit brennbaren Kältemitteln sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass das Zündrisiko minimiert wird. Bei Reparaturen an der Kälteanlage müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, bevor Arbeiten an der Anlage durchgeführt werden.

- Arbeitsablauf

Die Arbeiten sind nach einem kontrollierten Verfahren durchzuführen, um das Risiko eines auftretenden brennbaren Gases oder Dampfes, während die Arbeit durchgeführt wird, zu minimieren

- Allgemeiner Arbeitsbereich

Alle Wartungsmitarbeiter und andere in der Region tätige Personen müssen über die Art der ausgeführten Arbeiten unterrichtet werden.

Arbeiten auf engstem Raum sind zu vermeiden. Der Bereich um den Arbeitsbereich ist abzutrennen. Stellen Sie sicher, dass die Bedingungen in dem Bereich durch die Kontrolle von brennbarem Material sicher sind.

- Auf Kältemittel überprüfen

Der Bereich muss vor und während der Arbeit mit einem geeigneten Kältemitteldetektor überprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker über potenziell brennbare Atmosphären informiert ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Lecksuchhausrüstung für die Verwendung mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist, d. h. funkenfrei, ausreichend abgedichtet oder in sich selbst sicher.

- Vorhandensein eines Feuerlöschers

Wenn heiße Arbeiten an der Kälteanlage oder den dazugehörigen Teilen durchgeführt werden sollen, müssen geeignete Feuerlöschgeräte zur Verfügung stehen. Stellen Sie einen Trockenpulver- oder CO<sub>2</sub>-Feuerlöscher neben den Ladebereich.

- Keine Zündquellen

Keine Person, die Arbeiten in Bezug auf ein Kühlsystem ausführt, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, darf Zündquellen so verwenden, dass Brand- oder Explosionsgefahr besteht. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich des Zigarettenrauchens, sollten ausreichend weit vom Ort der Installation, Reparatur, Entfernung und Entsorgung entfernt gehalten werden, währenddessen möglicherweise brennbares Kältemittel in den umgebenden Raum freigesetzt werden kann. Vor den Arbeiten ist der Bereich um das Gerät zu vermessen, um sicherzustellen, dass keine brennbaren Gefahren oder Zündgefahren bestehen. Es sollten Rauchverbotsschilder angebracht werden.

- Belüfteter Bereich

Stellen Sie sicher, dass sich der Bereich im Freien befindet oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie auf das System zugreifen oder heiße Arbeiten ausführen. Während des Zeitraums, in dem die Arbeiten ausgeführt werden, muss ein gewisser Belüftungsgrad bestehen bleiben. Die Belüftung sollte freigesetztes Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise von außen in die Atmosphäre abgeben.

- Überprüfung der Kälteanlage

Wenn elektrische Komponenten gewechselt werden, müssen sie für den Zweck und die korrekte Spezifikation geeignet sein. Die Wartungs- und Servicierichtlinien des Herstellers sind jederzeit einzuhalten. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an die technische Abteilung des Herstellers, um Hilfe zu erhalten und das Kältemittel in der Atmosphäre aufgrund eines Lecks zu entzünden.

Bei Anlagen mit brennbaren Kältemitteln sind folgende Prüfungen durchzuführen:

- Die Ladungsgröße entspricht der Raumgröße, in der die kältemittelhaltigen Teile installiert sind.
- Die Lüftungsmaschinen und -auslässe funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht behindert.
- Wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird, muss der Sekundärkreislauf auf das Vorhandensein von Kältemittel überprüft werden.
- Markierungen am Gerät sind weiterhin sichtbar und lesbar. Unleserliche Markierungen und Zeichen sind zu korrigieren.

• Kühlrohre oder -komponenten werden an einer Stelle installiert, an der es unwahrscheinlich ist, dass sie Substanzen ausgesetzt sind, die kältemittelhaltige Komponenten angreifen können, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder angemessen gegen Korrosion geschützt sind.

- Überprüfung elektrischer Geräte

Die Reparatur und Wartung von elektrischen Bauteilen muss erste Sicherheitsüberprüfungen und Verfahren zur Prüfung von Bauteilen umfassen. Wenn ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf keine Stromversorgung an den Stromkreis angeschlossen werden, bis dieser zufriedenstellend behoben ist.

Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, der Betrieb jedoch fortgesetzt werden muss, ist eine angemessene vorübergehende Lösung zu verwenden. Dies ist dem Besitzer des Geräts zu melden, damit alle Parteien darüber informiert werden.

Zu den ersten Sicherheitsüberprüfungen gehören:

- dass Kondensatoren entladen sind: Dies muss auf sichere Weise erfolgen, um Funkenbildung zu vermeiden;
- dass beim Laden, Wiederherstellen oder Spülen des Systems keine stromführenden elektrischen Komponenten und Kabel freiliegen;
- dass es eine Kontinuität der Erdbindung gibt.

## o Reparaturen an versiegelten Bauteilen (Anhang DD.4)

- Bei Reparaturen an versiegelten Bauteilen müssen alle Stromversorgungen von den zu bearbeitenden Geräten getrennt werden, bevor versiegelte Abdeckungen usw. entfernt werden. Wenn während der Wartung unbedingt eine elektrische Versorgung der Geräte erforderlich ist, muss eine dauerhaft vorliegende, funktionierende Leck-Erkennung an der kritischsten Stelle erfolgen, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.

- Besonderes Augenmerk ist auf Folgendes zu legen, um sicherzustellen, dass durch Arbeiten an elektrischen Bauteilen das Gehäuse nicht so verändert wird, dass das Schutzniveau beeinträchtigt wird.

Dies umfasst Schäden an Kabeln, übermäßige Anzahl von Anschlüssen, Klemmen, die nicht der ursprünglichen Spezifikation entsprechen, Schäden an Dichtungen, falsches Anbringen von Verschraubungen usw.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher montiert ist.

Stellen Sie sicher, dass sich Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht so verschlechtern haben, dass sie nicht mehr dazu dienen, das Eindringen brennbarer Atmosphären zu verhindern.

Ersatzteile müssen den Angaben des Herstellers entsprechen.

**HINWEIS:** Die Verwendung von Silikondichtmittel kann die Wirksamkeit einiger Arten von Lecksuchgeräten beeinträchtigen. Eigensichere Komponenten müssen vor der Bearbeitung nicht isoliert werden.

## o Reparatur an eigensicheren Bauteilen (Anhang DD.5)

Legen Sie keine permanenten induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass diese die zulässige Spannung und den zulässigen Strom für das verwendete Gerät nicht überschreiten.

Eigensichere Komponenten sind die einzigen Typen, an denen gearbeitet werden kann, während sie in einer brennbaren Atmosphäre leben. Das Prüfgerät muss die richtige Bewertung haben.

## o Verkabelung (Anhang DD.6)

Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung keinem Verschleiß, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibrationen, scharfen Kanten oder anderen nachteiligen Umwelteinflüssen ausgesetzt ist.

Bei der Prüfung sind auch die Auswirkungen von Alterung oder ständigen Vibrationen durch Quellen wie Kompressoren oder Lüfter zu berücksichtigen.

## o Erkennung brennbarer Kältemittel (Anhang DD.7)

Unter keinen Umständen dürfen potenzielle Zündquellen bei der Suche oder Erkennung von Kältemittellecks verwendet werden. Ein Halogenbrenner (oder ein anderer Detektor mit offener Flamme) darf nicht verwendet werden.

### ◦ Leckerkennungsmethoden (Anhang DD.8)

Die folgenden Lecksuchmethoden werden für Systeme mit brennbaren Kältemitteln als akzeptabel angesehen.

Zur Erkennung brennbarer Kältemittel müssen elektronische Lecksucher verwendet werden. Die Empfindlichkeit ist jedoch möglicherweise nicht ausreichend oder muss möglicherweise neu kalibriert werden. (Die Detektionsausrüstung muss in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden.)

Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Leckanzeigergeräte müssen auf einen Prozentsatz der LFL des Kältemittels eingestellt und auf das verwendete Kältemittel kalibriert werden, und der entsprechende Prozentsatz an Gas (maximal 25%) wird bestätigt.

Leckschülflüssigkeiten sind für die Verwendung mit den meisten Kältemitteln geeignet. Die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln ist jedoch zu vermeiden, da das Chlor mit dem Kältemittel reagieren und die Kupferleitungen korrodieren kann.

Bei Verdacht auf ein Leck sind alle offenen Flammen zu entfernen / zu löschen.

Wenn ein Kältemittelleck festgestellt wird, der gelötet werden muss, muss das gesamte Kältemittel aus dem System zurückgewonnen oder (mittels Absperrventilen) in einem vom Leck entfernten Teil des Systems isoliert werden. Sauerstofffreier Stickstoff (OFN) muss dann sowohl vor als auch während des Lötvorgangs durch das System gespült werden.

### ◦ Entfernung und Evakuierung (Anhang DD.9)

Beim Eingriff in den Kältemittelkreislauf zur Durchführung von Reparaturen oder für andere Zwecke sind herkömmliche Verfahren anzuwenden. Es ist jedoch wichtig, dass bewährte Verfahren befolgt werden, da die Entflammbarkeit eine Rolle spielt. Das folgende Verfahren ist einzuhalten:

- Kältemittel entfernen;
- Spülen Sie den Kreislauf mit Inertgas;
- Evakuieren;
- Erneut mit Inertgas spülen;
- Öffnen Sie den Stromkreis durch Schneiden oder Löten.

Die Kältemittelfüllung muss in die richtigen Rückgewinnungszyylinder zurückgewonnen werden. Das System muss mit OFN „ gespült “ werden, um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Druckluft oder Sauerstoff dürfen für diese Aufgabe nicht verwendet werden.

Das Spülen muss erreicht werden, indem das Vakuum im System mit OFN unterbrochen und weiter gefüllt wird, bis der Arbeitsdruck erreicht ist, dann in die Atmosphäre entlüftet und schließlich auf ein Vakuum abgesenkt wird. Dieser Vorgang ist zu wiederholen, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Wenn die endgültige OFN-Ladung verwendet wird, muss das System auf atmosphärischen Druck entlüftet werden, damit Arbeiten durchgeführt werden können.

Dieser Vorgang ist unbedingt erforderlich, wenn Lötarbeiten an den Rohrleitungen durchgeführt werden sollen.

Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass für die Vakuumpumpe nicht in der Nähe von Zündquellen befindet und Belüftung vorhanden ist.

### ◦ Ladeverfahren (Anhang DD.10)

Zusätzlich zu herkömmlichen Ladeverfahren sind die folgenden Anforderungen zu beachten.

- Stellen Sie sicher, dass bei Verwendung von Ladegeräten keine Verunreinigungen verschiedener Kältemittel auftreten. Schläuche oder Leitungen müssen so kurz wie möglich sein, um die Menge des darin enthaltenen Kältemittels zu minimieren.

- Die Zylinder müssen aufrecht stehen.
- Stellen Sie sicher, dass das Kühlsystem geerdet ist, bevor Sie das System mit Kältemittel füllen.
- Beschriften Sie das System nach Abschluss des Ladevorgangs (falls noch nicht geschehen).
- Es ist insbesondere darauf zu achten, dass das Kühlsystem nicht überfüllt wird. Vor dem Aufladen des Systems muss es mit OFN druckgeprüft werden. Das System muss nach Abschluss des Ladevorgangs, jedoch vor der Inbetriebnahme auf Dichtheit geprüft werden.

Vor dem Verlassen der Arbeitsstelle ist eine Nachleckprüfung durchzuführen.

### ◦ Stilllegung (Anhang DD.11)

Vor der Durchführung dieses Verfahrens ist es wichtig, dass der Techniker mit dem Gerät und allen Details vollständig vertraut ist.

Es wird empfohlen, dass alle Kältemittel sicher zurückgewonnen werden.

Vor der Ausführung der Aufgabe ist eine Öl- und Kältemittelprobe zu entnehmen, falls vor der Wiederverwendung des zurückgewonnenen Kältemittels eine Analyse erforderlich ist.

Es ist wichtig, dass vor Beginn der Aufgabe Strom zur Verfügung steht.

- Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.
- System elektrisch isolieren.
- Bevor Sie das Verfahren versuchen, stellen Sie Folgendes sicher:
  - Für die Handhabung von Kältemittelflaschen stehen bei Bedarf mechanische Handhabungsgeräte zur Verfügung.
  - Alle persönlichen Schutzausrüstungen sind verfügbar und werden ordnungsgemäß verwendet.
  - Der Wiederherstellungsprozess wird jederzeit von einer kompetenten Person überwacht.
  - Bergungsgeräte und Zylinder entsprechen den entsprechenden Normen.
  - Kältemittelsystem nach Möglichkeit abpumpen.

- Wenn kein Vakuum möglich ist, benutzen Sie einen Verteiler, damit Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.

- Stellen Sie sicher, dass sich der Zylinder im Gleichgewicht befindet, bevor Wiederherstellung eintritt.

- Starten Sie die Wiederherstellungsmaschine und arbeiten Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.

- Zylinder nicht überfüllen. (Nicht mehr als 80% Volumen Flüssigkeitsladung).

- Überschreiten Sie den maximalen Arbeitsdruck des Zylinders nicht, auch nicht vorübergehend.

- Wenn die Zylinder richtig gefüllt und der Vorgang abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Zylinder und das Gerät unverzüglich von der Baustelle entfernt werden und alle Absperrventile am Gerät geschlossen sind.

- Zurückgewonnenes Kältemittel darf nur dann in ein anderes Kühlsystem eingefüllt werden, wenn es gereinigt und überprüft wurde.

### ◦ Kennzeichnung (Anhang DD.12)

Die Ausrüstung muss mit dem Hinweis versehen sein, dass sie außer Betrieb genommen und vom Kältemittel befreit wurde.

Das Etikett muss datiert und unterschrieben sein. Stellen Sie sicher, dass auf dem Gerät Etiketten angebracht sind, aus denen hervorgeht, dass das Gerät brennbares Kältemittel enthält.

### ◦ Wiederherstellung (Anhang DD.13)

Wenn Sie Kältemittel zur Wartung oder Außerbetriebnahme aus einem System entfernen, wird empfohlen, alle Kältemittel sicher zu entfernen. Stellen Sie beim Umfüllen von Kältemittel in Flaschen sicher, dass nur geeignete Kältemittelrückgewinnungszyylinder verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die richtige Anzahl von Zylindern zum Halten der gesamten Systemladung verfügbar ist. Alle zu verwendenden Zylinder sind für das zurückgewonnene Kältemittel bestimmt und für dieses Kältemittel gekennzeichnet (d. h. Spezielle Zylinder zur Rückgewinnung des Kältemittels). Die Zylinder müssen mit einem Überdruckventil und den dazugehörigen Absperrventilen in einwandfreiem Zustand ausgestattet sein. Leere Rückgewinnungszyylinder werden evakuiert und wenn möglich abgekühlt, bevor die Rückgewinnung erfolgt.

Die Rückgewinnungsausrüstung muss in einwandfreiem Zustand sein und eine Reihe von Anweisungen bezüglich der vorhandenen Ausrüstung enthalten und für die Rückgewinnung brennbarer Kältemittel geeignet sein. Darüber hinaus muss ein Satz kalibrierter Waagen verfügbar und in einwandfreiem Zustand sein. Die Schläuche müssen mit leckfreien Trennkupplungen und in gutem Zustand sein. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Wiederherstellungsgeräts, dass es in einwandfreiem Zustand ist, ordnungsgemäß gewartet wurde und dass alle zugehörigen elektrischen Komponenten versiegelt sind, um eine Zündung bei Kältemittelfreisetzung zu verhindern. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

Das zurückgewonnene Kältemittel ist im richtigen Rückgewinnungszyylinder an den Kältemittellieferanten zurückzugeben und der entsprechende Abfalltransferschein anzuordnen. Kältemittel nicht in Rückgewinnungseinheiten und insbesondere nicht in Zylindern mischen.

Wenn Kompressoren oder Kompressoröle entfernt werden sollen, stellen Sie sicher, dass sie auf ein akzeptables Maß evakuiert wurden, um sicherzustellen, dass brennbares Kältemittel nicht im Schmiermittel verbleibt. Der Evakuierungsprozess muss durchgeführt werden, bevor der Kompressor an die Lieferanten zurückgegeben wird. Zur Beschleunigung dieses Vorgangs darf nur eine elektrische Heizung des Kompressorkörpers eingesetzt werden. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, muss es sicher durchgeführt werden.

## Kompetenz des Servicepersonals

### ◦ Allgemeines

Eine spezielle Schulung zusätzlich zu den üblichen Reparaturverfahren für Kühlgeräte ist erforderlich, wenn Geräte mit brennbaren Kältemitteln betroffen sind.

In vielen Ländern wird diese Schulung von nationalen Schulungsorganisationen durchgeführt, die akkreditiert sind, um die relevanten nationalen Kompetenzstandards zu vermitteln, die in der Gesetzgebung festgelegt werden können.

Die erreichte Kompetenz sollte durch ein Zertifikat dokumentiert werden.

### ◦ Ausbildung

Die Schulung sollte Folgendes umfassen:

Informationen über das Explosionspotential brennbarer Kältemittel, die zeigen, dass brennbare Stoffe bei unsachgemäßer Handhabung gefährlich sein können.

Informationen über mögliche Zündquellen, insbesondere solche, die nicht offensichtlich sind, wie Feuerzeuge, Lichtschalter, Staubsauger, elektrische Heizungen.

Informationen zu den verschiedenen Sicherheitskonzepten:

Unbelüftet - (siehe Abschnitt GG.2) Die Sicherheit des Geräts hängt nicht von der Belüftung des Gehäuses ab. Das Ausschalten des Geräts oder das Öffnen des Gehäuses hat keinen wesentlichen Einfluss auf die Sicherheit. Es ist jedoch möglich, dass sich austretendes Kältemittel im Gehäuse ansammelt und beim Öffnen des Gehäuses eine brennbare Atmosphäre freigesetzt wird.

Belüftetes Gehäuse - (siehe Abschnitt GG.4) Die Sicherheit des Geräts hängt von der Belüftung des Gehäuses ab.

Das Ausschalten des Geräts oder das Öffnen des Gehäuses hat erhebliche Auswirkungen auf die Sicherheit. Es sollte darauf geachtet werden, dass zuvor eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

Belüfteter Raum - (siehe Abschnitt GG.5) Die Sicherheit des Geräts hängt von der Belüftung des Raums ab. Das Ausschalten des Geräts oder das Öffnen des Gehäuses hat keinen wesentlichen Einfluss auf die Sicherheit. Die Belüftung des Raumes darf während Reparaturarbeiten nicht ausgeschaltet werden.

Informationen zum Konzept versiegelter Komponenten und versiegelter Gehäuse gemäß IEC 60079-15: 2010.

Informationen zu den korrekten Arbeitsabläufen:

- Inbetriebnahme
- Stellen Sie sicher, dass die Bodenfläche für die Kältemittelfüllung ausreicht oder dass der Lüftungskanal korrekt montiert ist.
- Schließen Sie die Rohre an und führen Sie vor dem Befüllen mit Kältemittel eine Dichtheitsprüfung durch.
- Überprüfen Sie die Sicherheitsausrüstung, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.
- Instandhaltung
- Tragbare Geräte müssen außerhalb oder in einer Werkstatt repariert werden, die speziell für die Wartung von Geräten mit brennbaren Kältemitteln ausgestattet ist.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung an der Reparaturstelle.
- Beachten Sie, dass eine Fehlfunktion des Geräts durch Kältemittelverlust verursacht werden kann und ein Kältemittel-leck möglich ist.
- Entladen Sie die Kondensatoren so, dass sie keinen Funken verursachen. Das Standardverfahren zum Kurzschließen der Kondensatoranschlüsse erzeugt normalerweise Funken.
- Versiegeln Sie die versiegelten Gehäuse genau wieder. Wenn Dichtungen abgenutzt sind, ersetzen Sie sie.
- Überprüfen Sie die Sicherheitsausrüstung, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.
- Reparatur
- Tragbare Geräte müssen außerhalb oder in einer Werkstatt repariert werden, die speziell für die Wartung von Geräten mit brennbaren Kältemitteln ausgestattet ist.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung an der Reparaturstelle.
- Beachten Sie, dass eine Fehlfunktion des Geräts durch Kältemittelverlust verursacht werden kann und ein Kältemittel-leck möglich ist.
- Entladen Sie die Kondensatoren so, dass keine Funken entstehen.
- Wenn ein Löten erforderlich ist, müssen die folgenden Verfahren in der richtigen Reihenfolge durchgeführt werden.
- Entfernen Sie das Kältemittel. Wenn die Rückgewinnung nicht durch nationale Vorschriften vorgeschrieben ist, lassen Sie das Kältemittel nach außen ab. Achten Sie darauf, dass das abgelassene Kältemittel keine Gefahr verursacht. Im Zweifelsfall sollte eine Person die Steckdose bewachen. Achten Sie besonders darauf, dass abgelassenes Kältemittel nicht in das Gebäude zurückschwimmt.
- Evakuieren Sie den Kältemittelkreislauf.
- Spülen Sie den Kältemittelkreislauf 5 Minuten lang mit Stickstoff.
- Evakuieren Sie erneut.
- Entfernen Sie die zu ersetzenden Teile durch Schneiden und nicht durch Flammen.
- Spülen Sie den Löt看punkt während des Lötvorgangs mit Stickstoff.
- Führen Sie vor dem Befüllen mit Kältemittel eine Dichtheitsprüfung durch.
- Montieren Sie das versiegelte Gehäuse wieder akkurat. Wenn Dichtungen abgenutzt sind, ersetzen Sie sie.
- Überprüfen Sie die Sicherheitsausrüstung, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.
- Stilllegung
- Wenn die Sicherheit beeinträchtigt wird, wenn das Gerät außer Betrieb genommen wird, muss die Kältemittelfüllung vor der Außerbetriebnahme entfernt werden.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung am Gerätestandort.
- Beachten Sie, dass eine Fehlfunktion des Geräts durch Kältemittelverlust verursacht werden kann und ein Kältemittel-leck möglich ist.
- Entladen Sie die Kondensatoren so, dass keine Funken entstehen.
- Entfernen Sie das Kältemittel. Wenn die Rückgewinnung nicht durch nationale Vorschriften vorgeschrieben ist, lassen Sie das Kältemittel nach außen ab. Achten Sie darauf, dass das abgelassene Kältemittel keine Gefahr verursacht. Im Zweifelsfall sollte eine Person die Steckdose bewachen. Achten Sie besonders darauf, dass abgelassenes Kältemittel nicht in das Gebäude zurückschmilft.
- Evakuieren Sie den Kältemittelkreislauf.
- Spülen Sie den Kältemittelkreislauf 5 Minuten lang mit Stickstoff.
- Evakuieren Sie erneut.
- Füllen Sie bis zum atmosphärischen Druck Stickstoff ein.
- Bringen Sie ein Etikett auf dem Gerät an, aus dem das Kältemittel entfernt wird.
- Entsorgung
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung am Arbeitsplatz.
- Entfernen Sie das Kältemittel. Wenn die Rückgewinnung nicht durch nationale Vorschriften vorgeschrieben ist, lassen Sie das Kältemittel nach außen ab. Achten Sie darauf, dass das abgelassene Kältemittel keine Gefahr verursacht. Im Zweifelsfall sollte eine Person die Steckdose bewachen. Achten Sie besonders darauf, dass abgelassenes Kältemittel nicht in das Gebäude zurückschwimmt.
- Evakuieren Sie den Kältemittelkreislauf.

- Spülen Sie den Kältemittelkreislauf 5 Minuten lang mit Stickstoff.
- Evakuieren Sie erneut.
- Den Kompressor ausschalten und das Öl ablassen.

#### ◉ Wichtige Erdungsmethode

Dieses Produkt ist werkseitig mit einem Netzkabel ausgestattet, das über einen dreipoligen geerdeten Stecker verfügt. Es muss gemäß den nationalen Elektrizitätsgesetzen und den geltenden örtlichen Vorschriften und Verordnungen an eine Steckdose mit Erdung angeschlossen werden. Wenn der Stromkreis keine Erdungssteckdose hat, liegt es in der Verantwortung und Verpflichtung des Kunden, die vorhandene Steckdose gemäß den nationalen Elektrizitätsgesetzen und den geltenden örtlichen Vorschriften und Verordnungen auszutauschen. Der dritte Erdungsstift darf unter keinen Umständen geschnitten oder entfernt werden. Verwenden Sie niemals das Kabel, den Stecker oder das Gerät, wenn Anzeichen von Beschädigungen vorliegen. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, es sei denn, es wurde von einem qualifizierten Stromversorger geprüft und getestet. Ein unsachgemäßer Anschluss des Erdungssteckers kann zu Brandgefahr, Stromschlag und / oder Verletzungen von Personen führen, die mit dem Gerät in Verbindung stehen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter, wenn Sie Zweifel daran haben, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.

#### ◉ Elektrische Anschlüsse

Überprüfen Sie Folgendes, bevor Sie das Gerät an die Netzsteckdose anschließen:

- Das Netzteil entspricht dem auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts angegebenen Wert.
- Die Steckdose und der Stromkreis sind für das Gerät ausreichend.
- Die Netzsteckdose passt zum Stecker. Ist dies nicht der Fall, lassen Sie den Stecker austauschen.
- Die Netzsteckdose ist ausreichend geerdet. Die Nichtbeachtung dieser wichtigen Sicherheitshinweise entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

Wichtige Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts gemäß EG-Richtlinie 2012/19 / EU.



Am Ende seiner Lebensdauer darf das Produkt nicht als städtischer Abfall entsorgt werden. Es muss zu einem speziellen, von der örtlichen Behörde differenzierten Abfallsammelzentrum oder zu einem Händler gebracht werden, der diese Dienstleistung erbringt. Durch die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgeräts werden mögliche negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung vermieden und die Rückgewinnung der Bestandteile ermöglicht, um erhebliche Energie- und Ressourceneinsparungen zu erzielen. Als Erinnerung an die Notwendigkeit, Haushaltsgeräte separat zu entsorgen, ist das Produkt mit einem durchgestrichenen Abfallentsorgungsbehälter mit Rädern gekennzeichnet.

#### ◉ Einige Hinweise zur Luftfeuchtigkeit

Luft enthält immer eine bestimmte Menge Wasser in Form von Dampf. Dies bestimmt die Luftfeuchtigkeit in einer Atmosphäre. Die Fähigkeit der Luft, Wasserdampf zu halten, nimmt mit der Temperatur zu. Aus diesem Grund kondensiert in unseren Häusern der in der Luft enthaltene Dampf, sobald die Temperatur sinkt, wie dies auf den kälteren Oberflächen im Raum wie Fenstern, Wänden usw. erkennbar ist. Der Zweck eines Luftentfeuchters besteht darin, den Luftentfeuchter zu entfernen Übermäßige Luftfeuchtigkeit, um Schäden durch Kondensation zu vermeiden. Experten haben festgestellt, dass die optimalen Umweltbedingungen für unser Wohlbefinden und für das Zuhause zwischen 40% und 60% relativer Luftfeuchtigkeit liegen. Bei sehr niedrigen Temperaturen wird empfohlen, den Raum auch nur minimal zu heizen. Dies erhöht die Entfeuchtungsleistung des Geräts erheblich. Beim Erhitzen verdampft das durch den Wasserdampf an Fenstern und anderen kalten Oberflächen gebildete Kondenswasser in die Luft, die vom Luftentfeuchter gesammelt wird. Luft, die den Luftentfeuchter verlässt, ist normalerweise 1 ° C bis 2 ° C wärmer als Raumtemperatur.